CASIO® FA-6

OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE OPERACION
MANUALE DI FUNZIONAMENTO
BRUKSANVISNING
HANDLEIDING

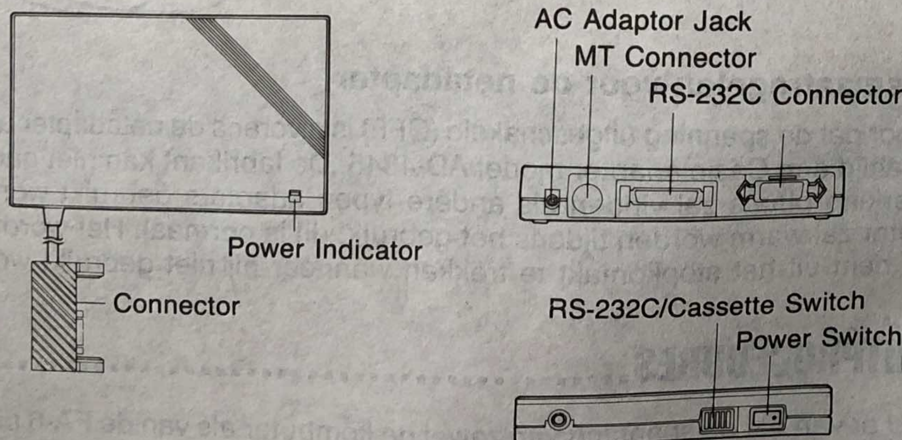
FC FTZ ㊓独仏西伊スェ蘭 MO06006111B Printed in Japan/Imprimé au Japon

Thank you very much for purchasing the FA-6 Interface Box.
This device features a Centronics standard printer interface, an RS-232C interface, and a cassette interface.
This manual only contains instructions on handling the FA-6 and on its proper use. For information on the computer, handling of the cassette interface, and specifications of the printer interface and RS-232C interface, please refer to the computer owner's manual.

IMPORTANT PRECAUTIONS

- This device contains precision electronic parts. Avoid operating the unit where it is exposed to extreme temperature, humidity or dust.
- Be sure that the power of the computer is OFF before making connections. Programs and memory may be altered if connections are made with the power ON.
- Be sure to close the connector cap when not being used and avoid touching the connectors.
- Be sure not to damage connectors when making connections.
- Be sure that the power of the computer is OFF when connecting a printer cable or RS-232C cable.
- Use the optional SB-7 MT cable to connect to a cassette tape or data recorder.
- Always use the PK-7 printer cable to connect to a printer. Otherwise, proper operation cannot be guaranteed.
- The power indicator going out while using battery power indicates weak batteries. Replace batteries as soon as possible or switch to an AC adaptor.
- Note that the manufacturer assumes no liability for loss or damages suffered because of program or data loss or damage due to malfunction, repairs or battery replacement. It is recommended that back up tapes of important data and programs always be prepared.
- Strong vibration or impact, as well as plugging in/unplugging the AC adaptor during cassette SAVE/LOAD command execution makes the remote function inoperative and the cassette continue operation. In this case, stop the cassette tape recorder and perform the following operation to resume the remote function.

GENERAL GUIDE



POWER SUPPLY

This unit may be operated using AC or DC current. Replace batteries or use an AC adaptor when the power indicator does not light.

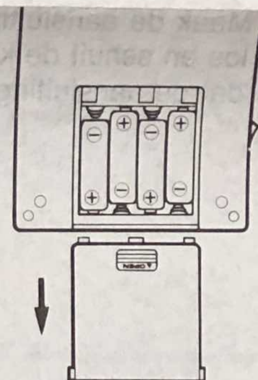
DC Power Supply

Requires 4 AA-size batteries.

DC Power Supply

Requires 4 AA-size batteries.

Replacing Batteries



1) Turn the computer and the FA-6 OFF, and disconnect.
2) The battery cover is located on the back of the unit. Press in and slide to remove.
3) Remove all of the old batteries, replacing them with new ones. Do not mix old and new batteries, and ensure proper polarity (⊕/⊖).
4) Slide the battery cover back to the original position to close.

* Replace all 4 batteries.

* Do not expose batteries to fire. This may cause them to explode.

IMPORTANT

The power indicator goes out under the following conditions when the FA-6 is being used with battery power.

- Low FA-6 battery power
- Pocket computer batteries no longer able to supply power to FA-6 *
- Two conditions noted above occur simultaneously

The following steps should be taken to replace batteries when the power indicator does not light.

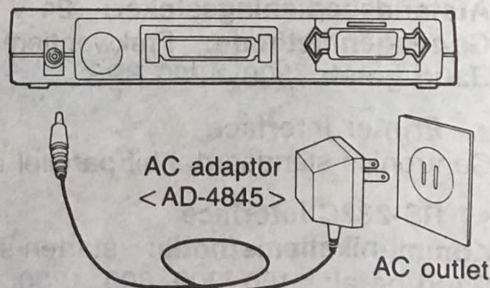
SYMPTOM	ACTION
① Cannot read computer display when viewed directly from above with display contrast set to its minimum.	Replace pocket computer batteries. (Refer to manual supplied with computer for proper replacement procedures.)
② Readable computer display in condition ①.	Replace FA-6 batteries.
③ Power indicator does not light after either FA-6 or pocket computer batteries replaced.	Replace both FA-6 and pocket computer batteries.

The batteries of the pocket computer should be replaced if the power indicator goes out while the FA-6 is being used under AC adaptor power.

* The pocket computer connected to the FA-6 supplies part of the power requried by the FA-6.

AC Power Supply

Requires the use of the AD-4845 adaptor.



Connecting the AC Adaptor

1) Ensure that the power of the computer is OFF.
2) Plug the AC adaptor into an electrical outlet. Connect the plug into the connector jack at the back of the unit.

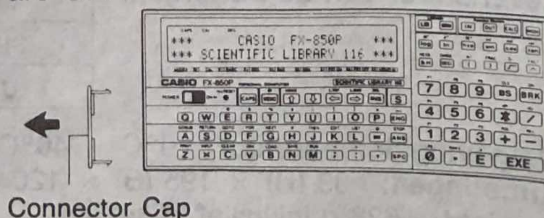
AC Adaptor Precautions

- Be sure power is OFF before connecting the AC adaptor.
- Always use a Casio AD-4845 adaptor. The manufacturer can not guarantee proper operation if other types are used. Also, batteries may burst if other types of adaptors are used.
- Some heat generation during AC adaptor operation is normal. However, it is recommended that the plug be removed from the outlet when not in use.

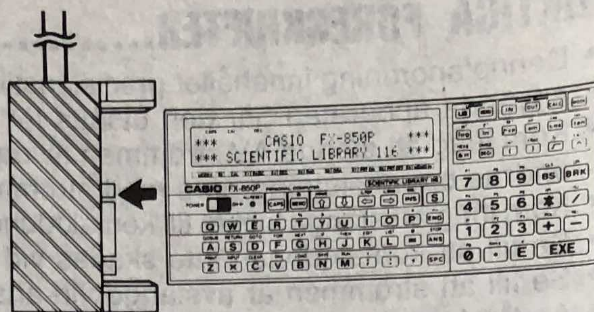
CONNECTION PROCEDURES

Be sure power of the computer and the FA-6 are OFF.

1) Remove the connector cap of the computer.

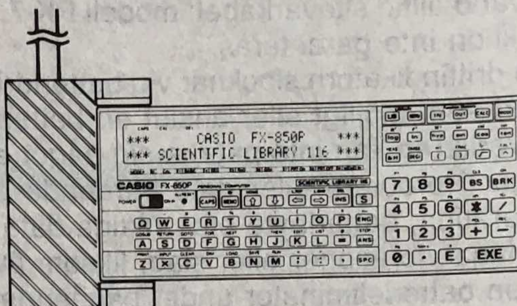


2) Remove the connector cap of the FA-6 and slide the computer so that connectors are aligned.



Connector of the FA-6

3) Confirm that the computer is set in place securely.



* Set the FA-6 and computer together securely.
* The connector to the computer consists of precision parts, so careful attention is required.
* Touching the connectors of the FA-6 and computer may result in bad connections, causing changes in data. Also, static electricity may damage circuits.

SPECIFICATIONS

Model: FA-6

- **Cassette interface**

Output port: Output impedance: 10KΩ
Output level: 3 ~ 5mV
Input port: Input impedance: 20KΩ
Input level: 2.5 ~ 50V
Remote port: 24V within 1A
Memory method: Frequency modulation
Baud rate: 300, 1200 BPS

- **Printer interface**

Centronics standard 8-bit parallel interface

- **RS-232C Interface**

Communication method: start-stop (Asynchronous) full duplex mode
Baud rate: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800 BPS
Parity bit: odd parity, even parity, no parity
Word length: 7 or 8 bits
Stop bit: 1 or 2 bit(s)

- **General**

Power supply: AC or DC
AC.....special AC adaptor (AD-4845)
DC.....4 AA-size batteries
Power consumption: 1.0 W
Battery life:

TYPE	RS-232C ON	RS-232C OFF
SUM-3	Approx. 14 hours	Approx. 33 hours
UM-3	Approx. 7 hours	Approx. 20 hours

Ambient temperature: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F) (Avoid condensation.)
Dimensions: 33 (H) × 195 (W) × 120 (D) mm
(1 1/4" (H) × 7 5/8" (W) × 4 3/4" (D))
Weight: 628g (1.4 lbs) including batteries

GUIDELINES LAID DOWN BY FCC RULES FOR USE OF THE UNIT IN THE U.S.A. (not applicable to other areas).

WARNING: This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Sub-part J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

....reorient the receiving antenna
....relocate the computer with respect to the receiver
....move the computer away from the receiver
....plug the computer into a different outlet so that computer and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful:
"How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems"
This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington D.C., 20402, Stock No.004-000-00345-4.

Deutsch

Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, daß Sie sich für die Schnittstelleneinheit FA-6 entschieden haben.
Diese Einheit ist mit einer Centronics-Schnittstelle für einen Drucker, einer RS-232C Schnittstelle und einer Cassettenrecorder-Schnittstelle ausgerüstet.
Diese Anleitung beschreibt nur die Handhabung und richtige Verwendung der Schnittstelleneinheit FA-6. Informationen über den Computer, die Bedienung der Cassetten-Schnittstelle sowie die Technischen Daten der Drucker-Schnittstelle und der RS-232C Schnittstelle sind der Bedienungsanleitung des Computers zu entnehmen.

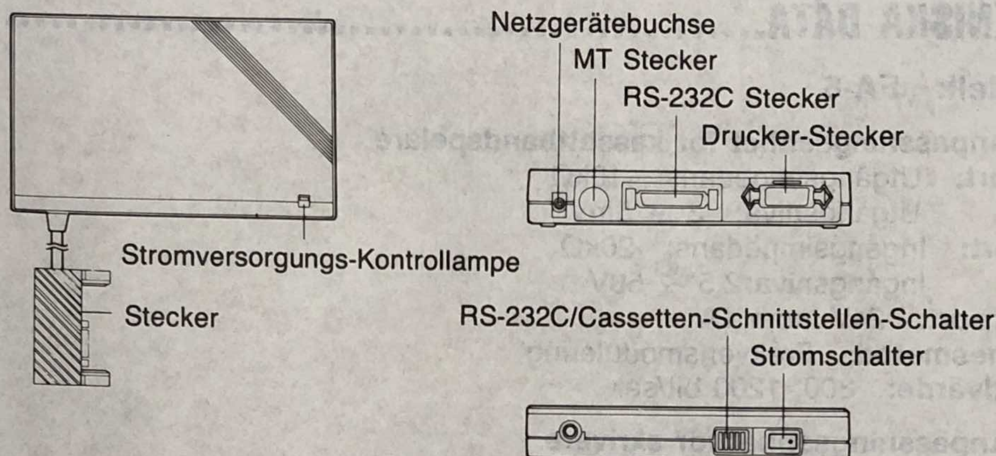
VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Gerät enthält elektronische Präzisionsteile. Das Gerät vor extremen Temperaturen, übermäßiger Luftfeuchtigkeit und Staub schützen.
- Unbedingt die Stromversorgung ausschalten, bevor Anschlüsse vorgenommen werden. Eine Änderung der Programme und des Speicherinhalts ist möglich, wenn Anschlüsse bei eingeschalteter Stromversorgung getätigt werden.
- Unbedingt die Steckerkappe schließen, wenn der Stecker nicht belegt ist, und niemals die Steckerkontakte berühren.
- Darauf achten, daß die Stecker beim Anschließen nicht beschädigt werden.
- Unbedingt die Stromversorgung des Computers ausschalten, wenn ein Druckerkabel oder ein RS-232C-Schnittstellen-Kabel angeschlossen wird.
- Das als Sonderzubehör erhältliche Kabel SB-7 MT für den Anschluß an einen Cassettenrecorder oder Datenrecorder verwenden.
- Für den Anschluß an einen Drucker, immer das Druckerkabel PK-7 verwenden, da anderenfalls richtiger Betrieb nicht gewährleistet werden kann.
- Falls die Stromversorgungs-Kontrollampe bei Batteriebetrieb erlischt, ist die Batteriespannung zu tief abgesunken. In einem solchen Fall müssen die Batterien möglichst bald erneuert werden oder es ist auf Netzstrombetrieb mit Hilfe eines Netzgerätes zu wechseln.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und Verluste, die auf Änderungen bzw. Verluste von Programmen und Daten aufgrund von Fehlbetrieb, Reparaturen oder Batteriewechsel zurückzuführen sind. Es wird empfohlen, wichtige Daten und Programme immer auf Magnetband-Cassetten abzuspeichern.

immer auf Magnetband-Cassetten abzuspeichern.

- Starke Erschütterungen und Stöße sowie das Anschließen/Abziehen des Netzgerätes während der Ausführung eines Cassetten-Speicher/Lade-Befehls (SAVE/LOAD) setzen die Fernbedienungsfunktion außer Betrieb, wobei der Cassettenrecorder den Betrieb fortsetzt. In einem solchen Fall den Cassettenrecorder ausschalten und den folgenden Vorgang ausführen, um die Fernbedienungsfunktion wieder zu aktivieren.

BEDIENUNGSELEMENTE



STROMVERSORGUNG

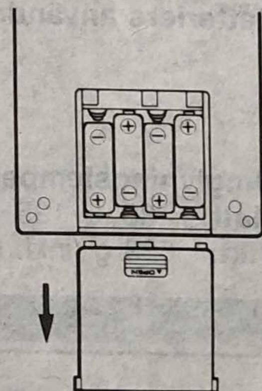
Dieses Gerät kann mit Wechsel- oder Gleichstrom betrieben werden. Wenn die Stromversorgungs-Kontrollampe nicht leuchtet, die Batterien erneuern oder ein Netzgerät verwenden.

Gleichstromversorgung

Für Gleichstrombetrieb sind vier Batterien der Größe ''AA'' erforderlich.

Erneuern der Batterien

1) Die Stromversorgung des Computers und des Modells FA-6 ausschalten und die Geräte abziehen.
2) Den an der Geräterückseite angeordneten Batteriefachdeckel niederdrücken und abschieben.
3) Die alten Batterien entfernen und neue Batterien einsetzen. Immer alle Batterien erneuern und auf richtige Polung (⊕ / ⊖) achten.
4) Den Batteriefachdeckel wieder schließen, indem dieser in seine Ausgangsposition zurückgeschoben wird.



* Alle 4 Batterien erneuern.
* Die alten Batterien niemals in ein Feuer werfen, da Explosionsgefahr besteht!

Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll! Bitte an den vorgesehenen Sammelstellen oder am Sondermüllplatz abgeben.

WICHTIG

Die Stromversorgungs-Kontrollampe erlischt unter den folgenden Bedingungen, wenn das Modell FA-6 bei Batteriebetrieb verwendet wird.

- Niedere FA-6 Batteriespannung
- Batterien des Pocket-Computers zu schwach für Stromversorgung des Modells FA-6 *
- Gleichzeitiges Eintreten der obigen beiden Bedingungen

Falls die Stromversorgungs-Kontrollampe nicht leuchtet, sind die Batterien wie folgt zu erneuern.

SYMPTOM	ABHILFE
① Computer-Display kann nicht abgelesen werden, wenn dieses genau von oben betrachtet wird und der Anzeigekontrast auf Minimum gestellt ist.	Batterien des Pocket-Computers erneuern. (Die in der Bedienungsanleitung des Computers beschriebenen Austauschvorgänge einhalten.)
② Computer-Display kann unter Bedingung ① abgelesen werden.	Batterien des Modells FA-6 erneuern.
③ Die Stromversorgungs-Kontrollampe leuchtet nicht, nachdem die Batterien des Modells FA-6 oder des Pocket-Computers erneuert wurden.	Die Batterien sowohl des Modells FA-6 als auch des Pocket-Computers erneuern.

Die Batterien des Pocket-Computers sind zu erneuern, wenn bei Verwendung des Modells FA-6 bei Netzbetrieb (Netzgerät) die Stromversorgungs-Kontrollampe erlischt.

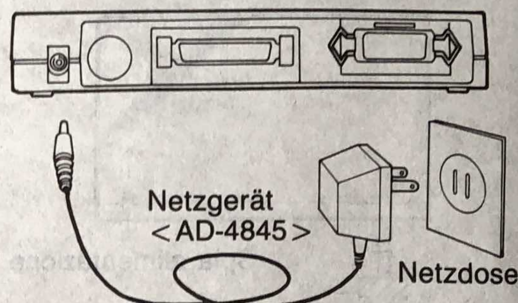
* Der an das Modell FA-6 angeschlossene Pocket-Computer sorgt teilweise für die von dem Modell FA-6 benötigte Stromversorgung.

Wechselstromversorgung

Für Netzbetrieb ist das als Sonderzubehör erhältliche Netzgerät AD-4845 erforderlich.

Anschluß des Netzgerätes

1) Darauf achten, daß die Stromversorgung des Computers ausgeschaltet ist.
2) Das Netzgerät an eine Netzdose anstecken. Den Kabelstecker des Netzgerätes an die Netzgerätebuchse an der Rückseite dieser Einheit anschließen.



Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Netzgerätes

- Unbedingt darauf achten, daß die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor das Netzgerät angeschlossen wird.
- Nur das Netzgerät AD-4845 von Casio verwenden. Bei Verwendung eines anderen Netzgerätes kann der Hersteller richtigen Betrieb nicht gewährleisten. Es kann auch zu einem Bersten der eingelegten Batterien kommen, wenn ein anderes Netzgerät verwendet wird.
- Bei Netzbetrieb erwärmt sich das Netzgerät, was jedoch normal ist. Wenn die Einheit jedoch für längere Zeit nicht verwendet wird, sollte das Netzgerät von der Netzdose abgezogen werden.

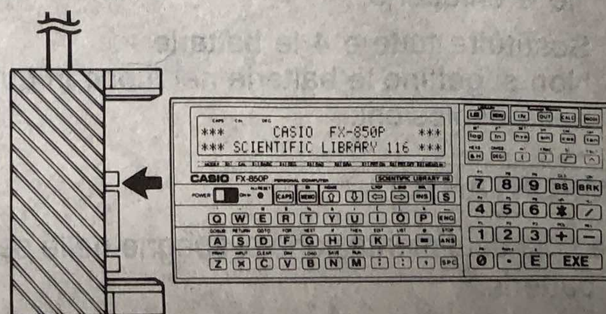
ANSCHLÜSSE

Darauf achten, daß die Stromversorgung des Computers und des Modells FA-6 ausgeschaltet ist.

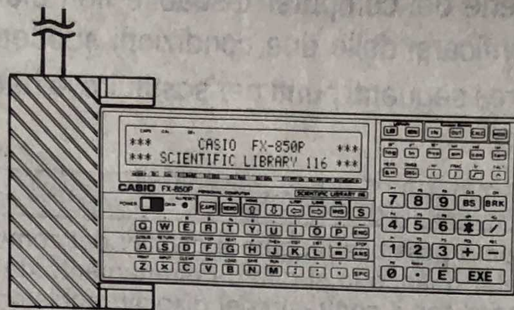
1) Die Steckerkappe von dem Computer abnehmen.



2) Die Steckerkappe von dem Modell FA-6 abnehmen und den Computer so verschieben, daß die Stecker ausgerichtet sind.



3) Darauf achten, daß der Computer richtig angebracht ist.



* Das Modell FA-6 gemeinsam mit dem Computer richtig aufstellen.
* Der Stecker für den Anschluß an den Computer besteht aus Präzisionsteilen, so daß besondere Vorsicht geboten ist.
* Niemals die Kontakte der Stecker des Modells FA-6 und des Computers mit den Fingern berühren, da es sonst aufgrund von schlechtem Kontakt zu Änderungen der Daten kommen kann. Durch statische Elektrizität können auch die Schaltkreise beschädigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell: FA-6

• **Cassettenrecorder-Schnittstelle**

Ausgangsbuchse: Ausgangsimpedanz: 10 kΩ
Ausgangspegel: 3 ~ 5 mV

Eingangsbuchse: Eingangsimpedanz: 20 kΩ
Eingangspegel: 2,5 ~ 50 V

Fernbedienungsbuchse: 24 V innerhalb von 1A

Speicherverfahren: Frequenzmodulation

Baud-Rate: 300, 1200 Bit/sek.

• **Drucker-Schnittstelle**

Parallele 8-Bit Centronics-Schnittstelle

• **RS-232C Schnittstelle**

Übertragungsverfahren: Start/Stopp (asynchron), Duplexbetrieb

Baud-Rate: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800 Bit/sek.

Paritätsbit: Ungerade Parität, gerade Parität oder ohne Parität

Wortlänge: 7 oder 8 Bit

Stoppbit: 1 oder 2 Bit

• **Allgemeines**

Stromversorgung: Wechselstrom oder Gleichstrom
Wechselstrom ..... Netzgerät AD-4845 (Sonderzubehör) erforderlich
Gleichstrom ..... Trockenbatterie der Größe "AA" × 4

Leistungsaufnahme: 1,0 W

Batterie-Lebensdauer:

TYP	RS-232C eingeschaltet	RS-232C ausgeschaltet
SUM-3	ca. 14 Stunden	ca. 33 Stunden
UM-3	ca. 7 Stunden	ca. 20 Stunden

Zul. Temperatur: 0°C bis 40°C (Kondensation vermeiden)

Abmessungen (H × B × T): 33 × 195 × 120 mm

Gewicht: 628 Gramm (einschließlich Batterien)

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das
Cassettenrecorder-Schnittstelle, Modell FA-6
(Gerät, Typ, Bezeichnung)
in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der
Amtsbl. Vfg. 1046/1984 der Deutschen Bundespost
(Amtsblattverfügung)
funkentstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der

funkentstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

CASIO COMPUTER CO., LTD.
2-6-1, NISHI-SHINJUKU, SHINJUKU-KU
TOKYO 163, JAPAN

(Name des Herstellers/Importeurs)

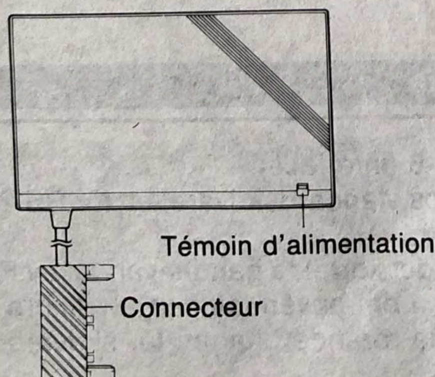
Français

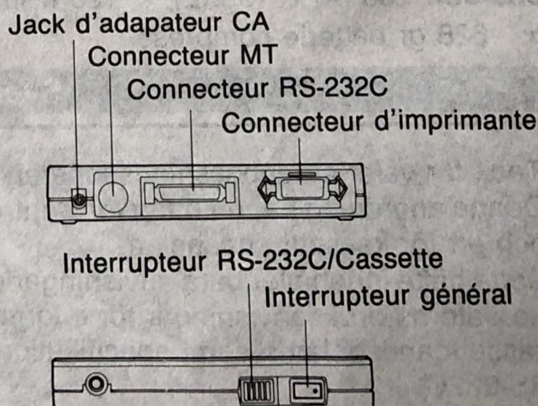
Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le boîtier d'interface FA-6. Ce dispositif se caractérise par une interface d'imprimante standard Centronics, une interface RS-232C et une interface pour magnétophone à cassette. Ce manuel ne contient que des instructions sur la manipulation du FA-6 et sur son utilisation correcte. Pour tout renseignement relatif à l'ordinateur, la façon d'utiliser l'interface en cassette et les caractéristiques techniques de l'interface d'imprimante et de l'interface RS-232C, veuillez consulter la notice d'utilisation de l'ordinateur.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Ce dispositif est composé d'éléments électroniques de précision. Eviter d'utiliser cet appareil à un endroit soumis à des températures extrêmes, à l'humidité ou la poussière.
- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation de l'ordinateur est sur la position "OFF" avant de faire les connexions. Les programmes et la mémoire peuvent être altérés si les connexions sont faites avec l'interrupteur d'alimentation sur la position "ON".
- Ne pas oublier de remettre le cache de connecteur en place quand ce dernier ne sert pas tout en évitant de toucher les broches des connecteurs.
- S'assurer de ne pas endommager les connecteurs en faisant les connexions.
- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation de l'ordinateur est sur la position "OFF" lors du branchement d'un câble d'imprimante ou du câble RS-232C.
- Utiliser le câble SB-7 MT en option pour connecter à un magnétocassette ou un enregistreur de données.
- Toujours utiliser le câble d'imprimante PK-7 pour connecter à une imprimante, faute de quoi un fonctionnement correct ne peut pas être garanti.
- Le témoin d'alimentation s'allumant lors de l'utilisation de piles indique des piles épuisées. Remplacer les piles aussi vite que possible ou passer à un adaptateur CA.
- Noter que le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des pertes ou dégâts subis à cause de pertes ou dégâts de programmes ou de données entraînés par un mauvais fonctionnement, des réparations ou le changement des piles. Il est recommandé de toujours préparer des cassettes de sauvegarde des données et programmes importants.
- Une vibration ou un choc important, ainsi que le branchement/débranchement de l'adaptateur CA pendant l'exécution de la commande SAVE/LOAD (sauvegarde/chargement) du magnétocassette rend la fonction de télécommande inactive et le fonctionnement du magnétocassette continue. Dans ce cas, arrêter le magnétocassette et effectuer l'opération suivante pour reprendre la fonction de télécommande.

GUIDE GÉNÉRAL





ALIMENTATION

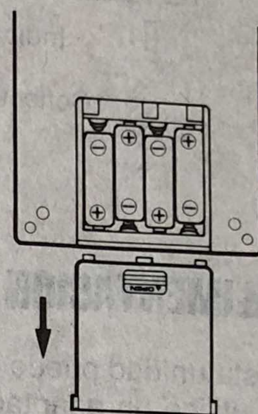
Cet appareil peut être utilisé sur courant alternatif (CA) ou courant continu (CC). Remplacer les piles ou se servir de l'adaptateur secteur dès que la témoin d'alimentation s'éteint.

Alimentation CC

Nécessite 4 piles de taille AA.

Remplacement des piles

1) Arrêter l'ordinateur et le FA-6 et les débrancher.
2) Le couvercle des piles est situé au dos de l'appareil. Enfoncer et glisser pour le retirer.
3) Retirer toutes les piles usées, en les remplaçant par des neuves. Ne pas mélanger de vieilles piles avec des neuves et respecter la polarité (⊕ / ⊖).
4) Faire coulisser le couvercle des piles vers sa position originale pour fermer.



* Remplacer toutes les 4 piles.
* Ne pas exposer les piles au feu pour ne pas risquer de les faire exploser.

IMPORTANT

Le témoin d'alimentation s'éteint dans les conditions suivantes lorsque le FA-6 est utilisé avec l'alimentation de pile.

- Faible alimentation de pile du FA-6
- Les piles de l'ordinateur de poche ne sont plus capables de fournir l'alimentation au FA-6 *
- Les deux conditions mentionnées ci-dessus surviennent simultanément

Les mesures suivantes doivent être prises pour remplacer les piles lorsque le témoin d'alimentation ne s'allume pas.

SYMPTOME	ACTION
① Ne peut pas lire l'affichage de l'ordinateur lorsque vu directement du dessus avec le contraste d'affichage réglé à son minimum.	Remplacer les piles de l'ordinateur de poche. (Se reporter au manuel fourni avec l'ordinateur pour les procédures correctes de remplacement.)
② Affichage de l'ordinateur lisible dans la condition ①.	Remplacer les piles du FA-6.
③ Le témoin d'alimentation ne s'allume pas après avoir remplacé les piles du FA-6 ou de l'ordinateur de poche.	Remplacer les piles du FA-6 et de l'ordinateur de poche.

Les piles de l'ordinateur de poche doivent être remplacées si le témoin d'alimentation s'éteint alors que le FA-6 est utilisé avec l'alimentation d'un adaptateur CA.

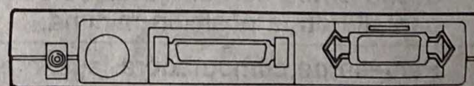
* L'ordinateur de poche connecté au FA-6 fournit une partie de l'alimentation nécessaire au FA-6.

Alimentation CA

Nécessite l'utilisation de l'adaptateur AD-4845.

Branchement de l'adaptateur CA

1) S'assurer que l'interrupteur d'alimentation de l'ordinateur est sur la position "OFF".
2) Brancher l'adaptateur CA à une prise murale. Brancher le connecteur dans la prise de connecteur située au dos de l'appareil.





- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est sur la position "OFF" avant de brancher l'adaptateur CA.
- Toujours utiliser un adaptateur CASIO AD-4845. Le fabricant ne peut pas garantir un fonctionnement correct si d'autres types sont utilisés. En outre, les piles risquent d'exploser si d'autres types d'adaptateurs sont utilisés.
- L'adaptateur CA peut devenir chaud pendant le fonctionnement, ceci est normal et il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Il est cependant recommandé de le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

PROCÉDURES DE CONNEXION

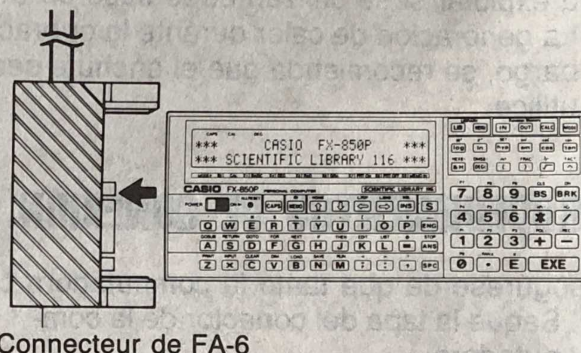
S'assurer que l'ordinateur et le FA-6 sont arrêtés.

1) Retirer le cache de connecteur de l'ordinateur.



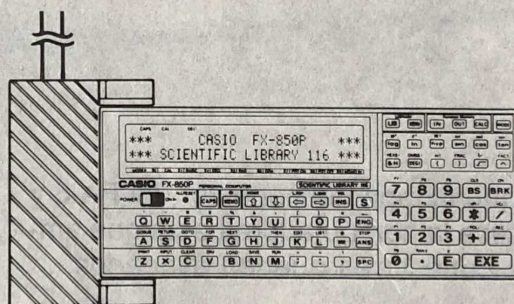
Cache de connecteur

2) Retirer le cache de connecteur du FA-6 et déplacer l'ordinateur de façon à faire coïncider les connecteurs.



Connecteur de FA-6

3) Vérifier que l'ordinateur est installé en position stable.



* Placer solidement le FA-6 et l'ordinateur ensemble.
* Le connecteur de l'ordinateur comprend des éléments de précision, donc faire très attention.
* Le fait de toucher les connecteurs du FA-6 et de l'ordinateur peut être la cause de mauvaises connexions, entraînant des modifications de données. De même, l'électricité statique peut endommager les circuits.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle: FA-6

- **Interface pour magnétophone à cassette**

Port de sortie: Impédance de sortie: 10 KΩ
Niveau de sortie: 3 ~ 5mV
Port d'entrée: Impédance d'entrée: 20 KΩ
Niveau d'entrée: 2,5 ~ 50V
Port de télécommande: 24V moins de 1A
Méthode de mémoire: Modulation de fréquence
Taux de baud: 300, 1200 BPS

Méthode de communication: Mode duplex total (asynchrone) départ-arrêt
Taux de baud: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800 BPS
Bit de parité: Impair, pair, sans parité
Longueur de mot: 7 ou 8 bits
Bit d'arrêt: 1 ou 2 bit(s)

- **Généralités**

Alimentation: CA ou CC
CA: Adaptateur CA spécial (AD-4845)
CC: 4 piles de taille AA
Consommation: 1,0 W
Durée de vie des piles:

TYPE	RS-232C "ON"	RS-232C "OFF"
SUM-3	Approx. 14 heures	Approx. 33 heures
UM-3	Approx. 7 heures	Approx. 20 heures

Température: 0°C ~ 40°C (Eviter la condensation.)
Dimensions: 33 (H) × 195 (L) × 120 (P) mm
Poids: 628 g piles compreses

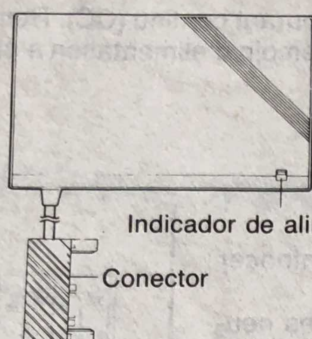
Español

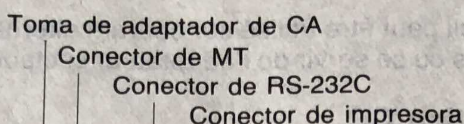
Muchas gracias por la compra de la unidad de interfaz FA-6.
Este dispositivo presenta una interfaz de impresora normal Centronics, una interfaz RS-232C, y una interfaz de casete.
Este manual solamente contiene las instrucciones sobre el manejo de la FA-6 y su apropiada operación. Para mayor información sobre la computadora, el manejo de la interfaz para grabadora de casete y las especificaciones de las interfaces para impresora y RS-232C, consulte el manual del propietario de la computadora.

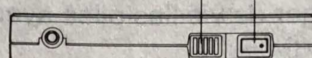
PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Este dispositivo contiene partes electrónicas de precisión. Evite operar la unidad en lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad y polvo.
- Antes de realizar las conexiones compruebe que la computadora se encuentra desactivada. Los programas y la memoria pueden alterarse si las conexiones se realizan con la unidad activada.
- Asegúrese de poner la tapa al conector cuando no lo use, para evitar tocar los terminales.
- Cuando realice las conexiones tenga precaución de no dañar los conectores.
- Cuando conecte el cable de la impresora o el cable de la RS-232C cerciórese que la computadora se encuentra desactivada.
- Utilice siempre el cable opcional SB-7 MT para conectar a un magnetófono de casete o registrador de datos.
- Utilice siempre el cable opcional PK-7 para la conexión a una impresora. De lo contrario, no se garantizará una operación apropiada.
- El indicador de alimentación en rojo mientras se utiliza la alimentación mediante pilas indica que las pilas están débiles. Reemplace las pilas tan pronto como sea posible o cambie por un adaptador de CA.
- Tenga en cuenta que el fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas ocasionados debido a la pérdida o daños de programas o datos. Se recomienda tener siempre preparado discos de reserva (back up) para los programas y datos importantes.
- Un fuerte impacto o vibración, como también la desconexión y conexión del adaptador de CA durante la ejecución del comando SAVE/LOAD (conservación y carga) del casete hará que la función de remoto se vuelva inoperativa y el casete continúe la operación. En este caso, detenga el magnetófono de casete y realice la siguiente operación para reiniciar la operación.

GUIA GENERAL







ALIMENTACION

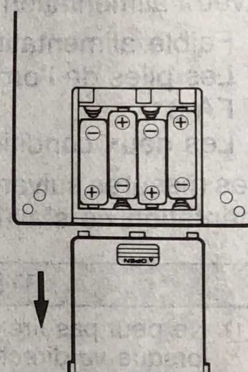
Esta unidad puede operarse mediante la alimentación de CA o CC. Reemplace las pilas o utilice un adaptador de CA cuando el indicador de alimentación no se ilumine.

Alimentación de CC

Requiere 4 pilas de tamaño AA.

Reemplazo de las pilas

1) Apague la computadora y el FA-6 y desconéctelos.
2) La cubierta de las pilas se localiza en la parte posterior de la unidad. Presione y deslícela para abrir.
3) Retire todas las pilas usadas y reemplácelas por otras nuevas. No mezcle las pilas usadas con las nuevas, y compruebe que la polaridad (⊕ / ⊖) sea la correcta.
4) Deslice la cubierta de las pilas nuevamente en la posición original.



* Reemplace las 4 pilas.
* No exponga las pilas al fuego. Esto puede causar que las mismas exploten.

IMPORTANTE

El indicador de alimentación se apagará en las siguientes condiciones cuando la FA-6 se está usando con la alimentación a pilas.

- Alimentación a pilas de la FA-6 baja
- Las pilas de la computadora de bolsillo no pueden suministrar más energía a la FA-6 *
- Las dos condiciones obsevadas anteriormente ocurren simultáneamente

Siga los siguientes pasos para reemplazar las pilas cuando el indicador de alimentación no se encienda.

SINTOMA	ACCION
① La pantalla de la computadora no puede leerse cuando se observa directamente desde arriba con el ajuste de contraste de pantalla en la posición mínima.	Reemplace las pilas de la computadora de bolsillo. (Refiérase al manual que se suministra con la computadora para los procedimientos de reemplazo apropiado.)
② Pantalla de computadora legible en la condición ①.	Reemplace las pilas de la FA-6.
③ El indicador de alimentación no se enciende luego de reemplazarse las pilas de la computadora de bolsillo o FA-6.	Reemplace las pilas de la computadora de bolsillo y de la FA-6.

Las pilas de la computadora de bolsillo deben reemplazarse si el indicador de alimentación se apaga mientras la FA-6 se está usando con la alimentación del adaptador de CA.

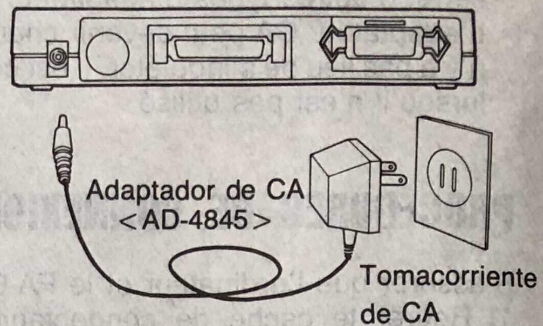
* La computadora de bolsillo conectada a la FA-6 suministra parte de la alimentación

Alimentación de CA

Requiere el uso del adaptador AD-4845.

Conexión del adaptador de CA

1) Desactive la alimentación de la computadora.
2) Enchufe el adaptador de CA en un tomacorriente de pared. Conecte el enchufe en la toma del conector en la parte posterior de la unidad.



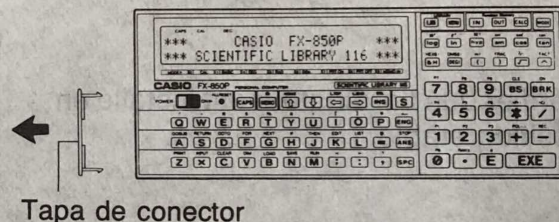
Precauciones con el adaptador de CA

- Antes de conectar el adaptador de CA, cerciórese que la alimentación se encuentra desactivada .
- Utilice siempre el adaptador Casio AD-4845. El fabricante no garantiza una operación apropiada si se utilizan otros tipos de adaptadores. También, las pilas pueden llegar a explotar si se utilizan otros tipos de adaptadores.
- La generación de calor durante la operación del adaptador de CA es normal. Sin embargo, se recomienda que el enchufe sea retirado del tomacorriente cuando no se lo utilice.

PROCEDIMIENTOS DE CONEXION

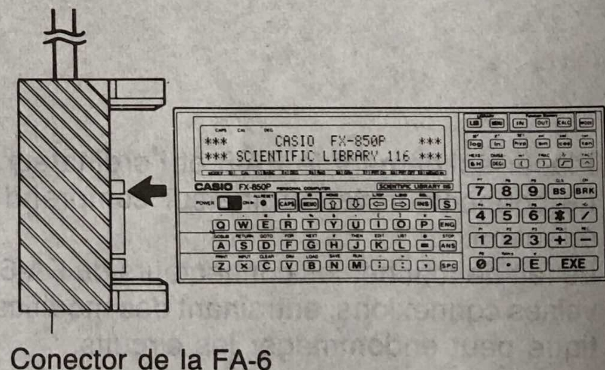
Asegúrese de que tanto la computadora como el FA-6 estén apagados.

1) Saque la tapa del conector de la computadora.



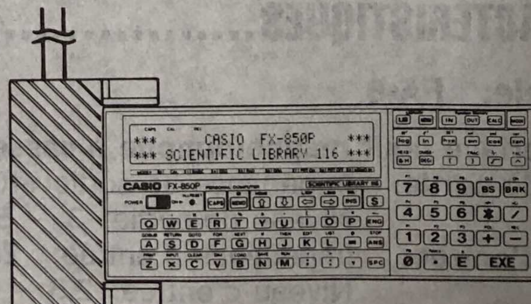
Tapa de conector

2) Saque la tapa del conector del FA-6 y deslice la computadora hasta que ambos conectores queden alineados.



Conector de la FA-6

3) Corrobore que la computadora esté bien fijada.



* Fije juntos firmemente la FA-6 y la computadora.
* El conector de la computadora consiste de partes de precisión, de modo que requiere cuidadosa atención.
* La manipulación inadecuada de los conectores de la FA-6 y la computadora pueden resultar en malas conexiones, causando cambios en los datos.

ESPECIFICACIONES

Modelo: FA-6

- **Interfaz de casete**

Toma de salida: Impedancia de salida: 10KΩ
Nivel de salida: 3 ~ 5mV
Toma de entrada: Impedancia de entrada: 20KΩ
Nivel de entrada: 2,5 ~ 50V
Toma de remoto: 24V dentro de 1A
Método de memoria: Modulación de frecuencia
Velocidad en baudios: 300, 1200 BPS

- **Interfaz de impresora**

Interfaz Centronics normal en paralelo de 8-bits

- **Interfaz RS-232C**

Método de comunicación: modo doble completo (asincrónico) de inicio y detención
Velocidad en baudios: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800 BPS
Bit de paridad: paridad impar, paridad par, sin paridad
Longitud de palabra: 7 o 8 bits
Bit de detención: 1 o 2 bits

- **Generalidades**

Alimentación: CA o CC
CA ..... adaptador de CA especial (AD-4845)
CC ..... 4 pilas de tamaño AA
Consumo de energía: 1,0 W
Duración de las pilas:

TIPO	RS-232C ACTIVADA	RS-232C DESACTIVADA
SUM-3	Aprox. 14 horas	Aprox. 33 horas
UM-3	Aprox. 7 horas	Aprox. 20 horas

Temperatura ambiente: 0°C ~ 40°C (Evitando la condensación.)
Dimensiones: 33(Al) × 195(An) × 120(Pr) mm
Peso: 628 g incluyendo las pilas

Italiano

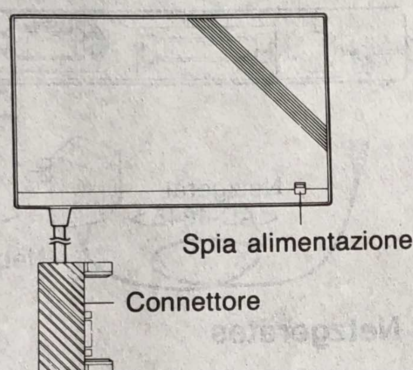
Congratulazioni vivissime per l'acquisto dell'interfaccia FA-6.
Questo apparecchio è caratterizzato da un'interfaccia standard Centronics per stampanti, un'interfaccia RS-232C ed un'interfaccia per registratore a cassette.
Questo manuale contiene solo le istruzioni relative all'FA-6 ed al suo corretto utilizzo. Per informazioni sul computer, l'uso dell'interfaccia per cassette e le caratteristiche tecniche della stampante e dell'interfaccia RS-232C, fare riferimento al manuale dell'utente allegato al computer.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

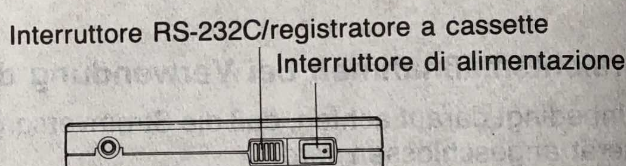
- Questo apparecchio contiene parti elettroniche di estrema precisione. Si eviti di operare l'interfaccia in condizioni di temperatura estrema, di umidità e polvere.
- Si controlli che all'atto del collegamento l'alimentazione del computer sia staccata. Se si esegue il collegamento dell'interfaccia con il computer acceso si corre il rischio di alterare il contenuto della memoria o dei programmi.
- Assicurarsi di chiudere i cappucci dei connettori quando non se ne fa uso, e evitare di toccare i connettori

- Trattare con delicatezza i connettori durante il collegamento al fine di non rovinarli.
- Spegnere il computer quando si collega il cavo della stampante o dell'interfaccia RS-232C.
- Per il collegamento del registratore a cassette o di un registratore dati si utilizzi il cavo opzionale SB-7 MT.
- Per il collegamento con la stampante si utilizzi esclusivamente il cavo di collegamento PK-7; in caso contrario non è possibile garantire un corretto funzionamento.
- Lo spegnimento della spia delle batterie indica che le batterie si stanno scaricando. Sostituire le batterie il prima possibile oppure utilizzare un adattatore CA per l'alimentazione.
- Si noti che il costruttore non si assume responsabilità alcuna per danni o perdite di programmi o dati causate da malfunzionamenti, riparazione o sostituzione delle batterie. Si consiglia di memorizzare su nastro importanti programmi e dati.
- Forti vibrazioni o urti ovvero il collegamento/scollegamento dell'adattatore CA durante le operazioni di esecuzione del comando SAVE/LOAD rende la funzione di controllo inoperativa con la cassetta continuamente in funzione. Fermare il registratore a cassette ed eseguire l'operazione seguente per ristabilire il funzionamento a distanza.

GUIDA GENERALE







ALIMENTAZIONE

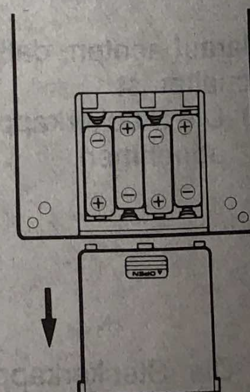
Questo apparecchio può essere fatto funzionare con l'alimentazione CA o CC. Sostituire le batterie o usare un adattatore CA quando l'indicatore di alimentazione non si illumina.

Alimentazione CC

Sono necessarie 4 batterie formato AA.

Sostituzione delle batterie

1) Spegnere il computer e il FA-6 e scollegarli.
2) Aprire, premendo e facendolo slittare, il coperchio del vano batterie che si trova sul retro dell'apparecchio.
3) Togliere tutte le batterie scariche e sostituirle con delle batterie nuove. Si prega di non mischiare delle batterie vecchie con batterie nuove e si faccia attenzione a porle con le polarità come indicato (⊕ / ⊖).
4) Rimettere il coperchio del vano batterie nella posizione originale e chiuderlo.



* Sostituire tutte e 4 le batterie.
* Non si gettino le batterie nel fuoco in quanto ciò può provocare delle esplosioni.

IMPORTANTE

La spia di alimentazione si spegne nelle seguenti condizioni quando l'FA-6 è alimentata a batterie.

contemporaneamente

Seguire i seguenti punti per sostituire le batterie quando non si illumina la spia di alimentazione.

SINTOMO	AZIONE
① Non è possibile leggere il display del computer quando lo si guarda direttamente da sopra con il contrasto del display regolato sul minimo.	Sostituire le batterie del computer tascabile. (Fare riferimento al manuale di istruzioni allegato al computer per una sostituzione corretta.)
② È possibile leggere il display nella prima condizione.	Sostituire le batterie dell'FA-6.
③ La spia di alimentazione non si illumina dopo aver sostituito le batterie dell'FA-6 o del computer tascabile.	Sostituire sia le batterie dell'FA-6 che quelle del computer tascabile.

Le batterie del computer tascabile devono essere sostituite se la spia di alimentazione si spegne mentre si usa l'FA-6 con l'adattatore di corrente CA.

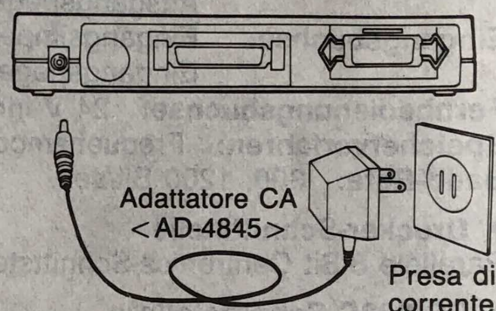
* Il computer tascabile collegato all'FA-6 fornisce parte dell'alimentazione richiesta dall'FA-6.

Alimentazione CA

Per l'alimentazione CA si prega di utilizzare l'adattatore AD-4845.

Collegamento dell'adattatore CA

1) Controllare che il computer sia spento.
2) Collegare l'adattatore a una presa di corrente e inserirne la spina nella presa che si trova sul retro dell'unità.



Precauzioni sull'uso dell'adattatore

- Prima di collegare l'adattatore controllare che tutto il sistema sia spento.
- Si utilizzi esclusivamente un adattatore Casio AD-4845. Il fabbricante non si assume responsabilità alcuna e non garantisce il corretto funzionamento se si utilizzano adattatori diversi.
- È un fatto del tutto normale che l'adattatore si riscaldi durante il funzionamento. Si consiglia, in ogni caso, di staccarlo quando non se ne fa uso.

PROCEDIMENTI DI COLLEGAMENTO

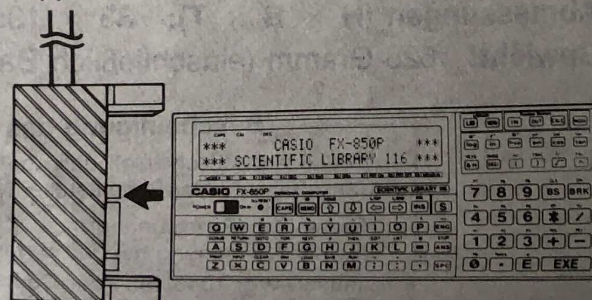
Assicurarsi che il computer e il FA-6 siano spenti (POWER su OFF).

1) Togliere il cappuccio del connettore del computer.

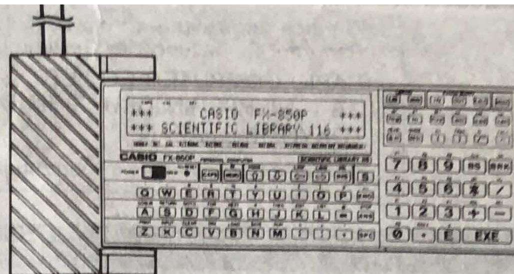


Cappuccio del connettore

2) Togliere il cappuccio del connettore del FA-6 e far scorrere il computer in modo che i connettori siano allineati.



3) Controllare che il computer sia fissato saldamente.



* Mettere insieme ben combacianti il computer e l'FA-6.
* Il connettore del computer è costituito da parti di precisione per cui si prega di fare attenzione.
* Toccando con le dita i connettori dell'FA-6 può risultare un cattivo collegamento causando cambiamenti nei dati. Inoltre l'elettricità statica può recare danni ai componenti.

CARATTERISTICHE TECNICHE..

Modello: FA-6

- **Interfaccia per registratore a cassette**

Porta uscita: Impedenza di uscita: 10KΩ
Livello di uscita: 3 ~ 5mV
Porta entrata: Impedenza di entrata: 20KΩ
Livello di entrata: 2,5 ~ 50V
Porta comando a distanza: 24V entro 1A
Metodo di memorizzazione: modulazione di frequenza
Rapporto Baud: 300, 1200 BPS

- **Interfaccia per stampante**

Interfaccia parallela da 8-bit standard Centronics.

- **Interfaccia RS-232C**

Metodo comunicazione: start-stop (asincrono) modo duplex completo.
Rapporto boud: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800 BPS
Bit di parità: parità pari, parità dispari, senza parità
Lunghezza parola: 7 oppure 8 bit
Bit di arresto: 1 oppure 2 bit

- **Generali**

Alimentazione: CA oppure CC
CA ..... adattatore CA speciale (AD-4845)
CC ..... 4 batterie formato AA
Consumo: 1,0 W
Durata delle batterie:

TIPO	RS-232C ON	RS-232C OFF
SUM-3	circa 14 ore	circa 33 ore
UM-3	circa 7 ore	circa 20 ore

Temperatura di funzionamento: 0°C ~ 40°C (evitare la condensazione)
Dimensioni: 33 (A) × 195 (L) × 120 (P)mm
Peso: 628 gr batterie comprese

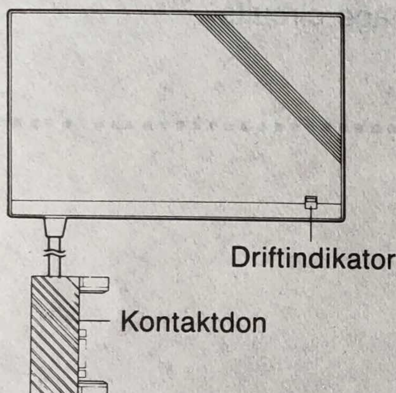
Svenska

Tack för valet av anpassningsenheten FA-6 (interface).
Denna anordning har ett uttag för Centronics standardskrivare, ett för RS-232C och ett för kassettbandspelare.
Detta häfte innehåller bara anvisningar om det korrekta handhavandet av FA-6. Se datorns bruksanvisningar för information om användningen av datorn och kassettbandspelaren samt specifikationerna rörande uttagen för skrivare och RS-232C.

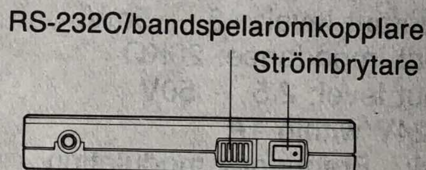
VIKTIGA FÖRESKRIFTER

- Denna anordning innehåller precisionstillverkade elektroniska komponenter. Undvik att använda apparaten där den utsätts för hög temperatur, fukt och damm.
- Kom ihåg att stänga AV strömmen till datorn före anslutning. Program och minnet kan ändras om anslutning görs med strömmen PÅ.
- Kom ihåg att stänga locket till kontaktdonen när de inte används och undvik beröra dem.
- Se till att kontaktdonen inte skadas vid anslutning.
- Se till att strömmen är avstängd vid anslutning av kabeln till skrivare eller RS-232C.
- Använd kabel: modell SB-7 MT, som är extra tillbehör, vid anslutning till kassettbandspelare eller databandspelare.
- Använd alltid skrivarkabel: modell PK-7, för anslutning till skrivare. Annars kan korrekt funktion inte garanteras.
- Om driftindikatorn slocknar vid batteridrift, betyder det svaga batterier. Byt batterier så snart som möjligt eller anslut en batterieliminator.
- Tillverkaren kan inte påtaga sig något ansvar för förluster eller skada genom utraderingar i program eller data beroende på datorns felfunktion, underhållsarbete eller reparation, batteribyte etc. Viktiga data och program bör lagras på kassettband.
- Kraftiga vibrationer eller slag, liksom även inkoppling/frånkoppling av en batterieliminator under pågående exekvering av komandona SAVE/LOAD, gör att fjärrstyrningen sätts ur funktion medan kassettbandspelaren fortsätter gå. Stanna i detta fall kassettbandspelaren och utför nästa manöver för att åter erhålla fjärrstyrning.

ALLMÄN ÖVERSIKT







STRÖMFÖRSÖRJNING

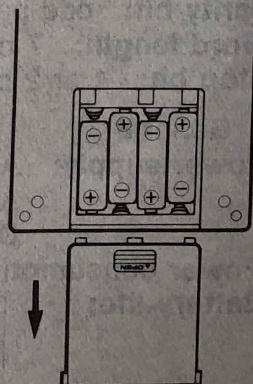
Denna apparat kan drivas med antingen likström eller växelström. Byt batterier eller använd en batterieliminator om driftindikatorn inte lyser.

Batteridrift

Fyra (4) batterier av storlek "AA" behövs.

Batteribyte

1) Stäng AV datorn och FA-6 och koppla från.
2) Batterilocket finns på apparatens baksida. Tryck och skjut för att ta bort det.
3) Ta bort alla de gamla batterierna och sätt i de nya. Blanda inte gamla och nya batterier. Sätt i med korrekt polaritet (⊕ / ⊖).
4) Sätt tillbaka batterilocket på plats.



* Byt ut alla fyra batterierna.
* Kasta inte batterier i öppen eld pga explosionsrisken.

VIKTIGT

Driftindikatorn slocknar i följande fall när FA-6 drivs med batterier.

- Låg batterispänning i FA-6
- Låg batterispänning i fickdatorn *
- Bägge dessa samtidigt

Utför följande för batteribyte när driftindikatorn inte längre lyser.

SYMPTOM	ÅTGÄRD
① Datorns display kan inte avläsas direkt ovanifrån med displaykontrasten inställd på minimum.	Byt fickdatorns batterier. (Se datorns bruksanvisning för korrekt tillvägagångssätt.)
② Avläsbar datordisplay i fall ①.	Byt batterierna i FA-6.
③ Driftindikatorn lyser inte trots nya batterier i antingen FA-6 eller fickdatorn.	Byt batterier i både FA-6 och fickdatorn.

Byt batterier i fickdatorn om driftindikatorn slocknar medan FA-6 drivs med ström via batterieliminatorn.

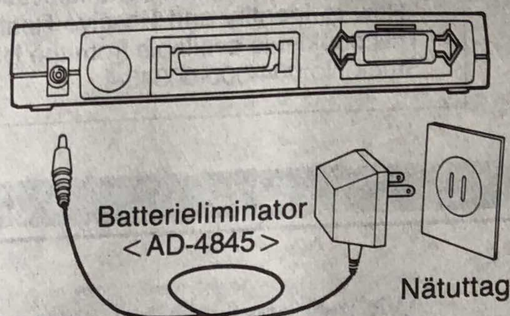
* Fickdatorn ansluten till FA-6 strömförsörjer delvis FA-6.

Nätdrift

En batterieliminator, modell AD-4845, behövs.

Anslutning

1) Kontrollera att strömmen till datorn är avstängd.
2) Anslut batterieliminatorn till ett nätuttag. Skjut in pluggen i uttaget på apparatens baksida.



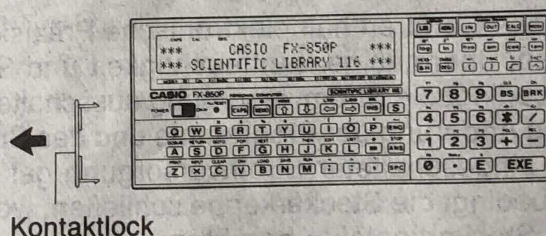
Observera för batterieliminator

- Se till att strömmen är AV före anslutning av batterieliminatorn.
- Endast batterieliminator AD-4845 från Casio får användas. Tillverkaren garanterar inte korrekt funktion vid användning av andra typer. Batterierna kan dessutom spricka om andra sorters batterieliminatorer används.
- Att batterieliminatorn blir varm under användning är normalt. Vi rekommenderar dock att den frånkopplas när den inte används.

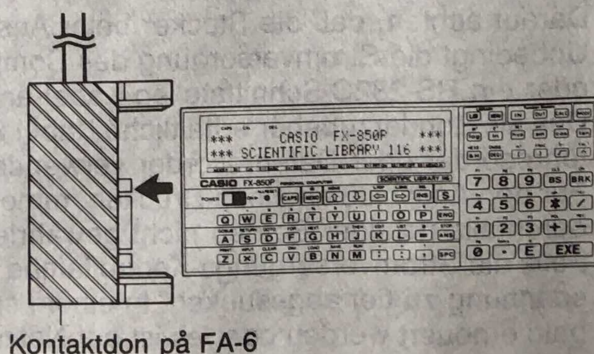
ANSLUTNING

Se noga till att stänga AV strömmen till datorn och FA-6.

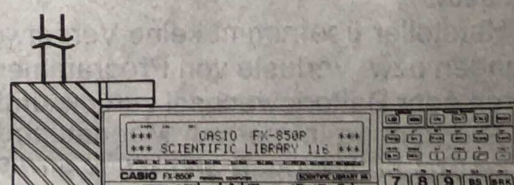
1) Ta bort locket till kontakterna på datorn.



2) Ta bort locket till kontakterna på FA-6 och skjut in datorn med kotaktdonen mitt emot varandra.



3) Kontrollera att datorn sitter stadigt.



* Anslut FA-6 och datorn ordentligt i varandra.
* Kontaktdonen för datorn är precisionstillverkade och varsamhet anmodas.
* Att vidröra kontaktdonen på FA-6 eller datorn kan medföra dålig kontakt och orsaka ändringar i data. Statisk elektricitet kan också skada kretsarna.

TEKNISKA DATA..

Modell: FA-6

- **Anpassningsenhet för kassettbandspelare**

Utport: Utgångsimpedans: 10kΩ
Utgångsnivå: 3 ~ 5mV
Inport: Ingångsimpedans: 20kΩ
Ingångsnivå: 2,5 ~ 50V
Fjärrport: 24V inom 1A
Minnesmetod: Frekvensmodulering
Baudvärde: 300, 1200 bit/sek

- **Anpassningsenhet för skrivare**

Centronics standard 8-bit parallell

- **Anpassningsenhet för RS-232C**

Kommunikationsmetod: start-stopp (asynkront) helduplex överföring
Baudvärde: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800 bit/sek
Paritetbit: ojämn paritet, jämn paritet, ingen paritet
Ordlängd: 7 eller 8 bitar
Stoppbit: 1 eller 2 bitar

- **Allmänt**

Strömart: Nät- eller likström
Nät....särskild batterieliminator (AD-4845)
likström....4 AA-batterier
Effektförbrukning: 1,0W
Batteriers användningstid:

TYP	RS-232C PÅ	RS-232C AV
SUM-3	Ca 14 tim.	Ca 33 tim.
UM-3	Ca 7 tim.	Ca 30 tim.

Omgivningstemperatur: 0 ~ 40°C (undvik kondens)
Mått: 33 × 195 × 120 mm
Vikt: 628 g (inkl. batterier)

Nederlands

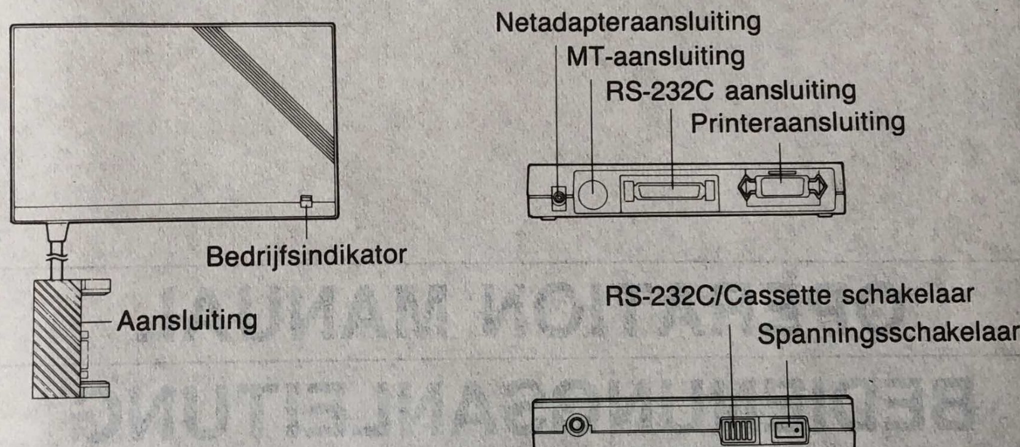
Dank U hartelijk voor de aanschaf van de interfacedoos FA-6.
Dit toestel is uitgevoerd met een Centronics standaard printer interface, een RS-232C interface en een cassette interface.
Deze handleiding bevat enkel informatie aangaande het hanteren van de FA-6 en het juiste gebruik hiervan. U wordt verwezen naar de gebruiksaanwijzing van de komputer voor informatie betreffende de komputer zelf, het hanteren van de cassette interface en de technische gegevens van de printer interface en RS-232C interface.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN..........................

- Dit toestel is opgebouwd uit elektronische precisie-onderdelen. Vermijd gebruik van het toestel waar dit blootgesteld is aan extreme temperaturen, vochtigheid en stof.

- Maak zeker dan de spanning van de komputer uitgeschakeld (OFF) is alvorens de aansluitingen tot stand te brengen. Programma's en het geheugen kunnen aangetast worden (spontaan veranderen) als de aansluitingen gemaakt worden met de spanning ingeschakeld.
- Zorg ervoor altijd de aansluitingdop te sluiten wanneer de aansluiting niet gebruikt wordt en raak de aansluitingen niet aan.
- Zorg ervoor de aansluitingen tijdens het aansluiten niet te beschadigen.
- Overtuig U ervan dat de spanning van de komputer uitgeschakeld is bij het aansluiten van een printerkabel of een RS-232C kabel.
- Gebruik een los verkrijgbare SB-7 MT kabel om een cassetterecorder of datarecorder aan te sluiten.
- Maak altijd gebruik van een PK-7 printerkabel om een printer aan te sluiten. Anders kan een juiste werking niet worden gegarandeerd.
- Wanneer de bedrijfsindikator uitgaat bij werking op batterijen, duidt dit erop dat de batterijen uitgeput zijn. Vervang de batterijen zo spoedig mogelijk of schakel over op het gebruik van een netadapter.
- Merk op dat de fabrikant niet verantwoordelijk gesteld kan worden voor het verlies van programma's of data of het optreden van defekten door een onjuiste werking, reparaties of het vervangen van de batterijen. Het wordt aanbevolen altijd extra (back-up) tapes te maken van belangrijke data en programma's.
- De afstandsbediening kan onbedienbaar raken en de cassette mogelijk niet juist reageren tijdens het vastleggen/laden (SAVE/LOAD) wanneer harde schokken aan het toestel worden toegediend of als de aansluiting van de netadapter gemaakt/verbroken wordt. Zet de cassetterecorder in dit geval stil en voer de volgende handeling uit om de afstandsbediening opnieuw in gebruik te nemen.

ALGEMEEN OVERZICHT



STROOMVOORZIENING

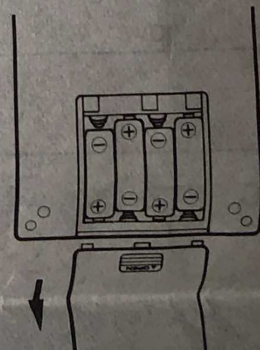
Dit toestel kan zowel op gelijkspanning als wisselspanning werken. Vervang de batterijen of gebruik een netadapter wanneer de bedrijfsindikator niet brandt.

Werking op gelijkspanning

Nodig zijn 4 batterijen maat AA.

Vervangen van de batterijen

1) Schakel de spanning van de komputer en FA-6 uit en maak de aansluitingen los.
2) Het deksel van het batterijvak bevindt zich aan het achterpaneel. Indrukken en terugschuiven om deze te verwijderen.
3) Neem alle oude batterijen uit en vervang ze door nieuwe. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar en let op de juist polariteit (⊕ en ⊖).
4) Schuif het deksel van het batterijvak terug in de oorspronkelijke stand om deze te sluiten.



ze mogelijk exploderen.

BELANGRIJK

De stroomindikator gaat uit onder de volgende omstandigheden wanneer de FA-6 op batterijen werkt.

- Batterijen in de FA-6 zijn te zwak
- De batterijen van de zakkomputer kunnen niet langer in stroom voor de FA-6 voorzien *
- Bovenstaande twee situaties doen zich tegelijkertijd voor

De volgende stappen dienen te worden genomen om de batterijen te vervangen wanneer de stroomindikator niet oplicht.

SYMPTOOM	HANDELING
① Niet mogelijk de komputerdisplay te lezen bij van boven kijken naar de display terwijl het kontrast op minimum ingesteld is.	Vervang de batterijen van de zakkomputer. (Zie voor de juiste wijze van vervangen tevens de gebruiksaanwijzing van de zakkomputer.)
② Leesbare komputerdisplay in situatie ①.	Vervang de batterijen van de FA-6.
③ De stroomindikator licht niet op nadat de batterijen van de FA-6 of die van de zakkomputer vervangen werden.	Vervang de batterijen van zowel de FA-6 als die van de zakkomputer.

De batterijen van de zakkomputer dienen te worden vervangen wanneer de stroomindikator uitgaat terwijl de FA-6 via de netadapter op netspanning werkt.

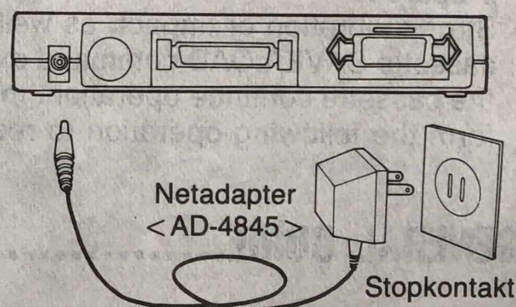
* De zakkomputer aangesloten op de FA-6 levert een aandeel in de spanning benodigd voor de FA-6.

Werking op wisselstroom (lichtnet)

Hiervoor is het gebruik van de adapter AD-4845 vereist.

Aansluiten van de netadapter

1) Maak zeker dat de spanning van de komputer uitgeschakeld is.
2) Steek de stekker van de netadapter in een stopkontakt. Steek de plug in de aansluiting aan de achterkant van het toestel.



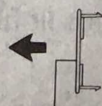
Voorzorgsmaatregelen voor de netadapter

- Zorg ervoor dat de spanning uitgeschakeld (OFF) is alvorens de netadapter aan te sluiten.
- Gebruik altijd een Casio adapter model AD-4845. De fabrikant kan niet garanderen dat juiste werking plaats zal vinden als andere typen adapters gebruikt worden.
- De adapter zal warm worden tijdens het gebruik; dit is normaal. Het wordt echter aanbevolen hem uit het stopkontakt te trekken wanneer hij niet gebruikt wordt.

AANSLUITPROCEDURES

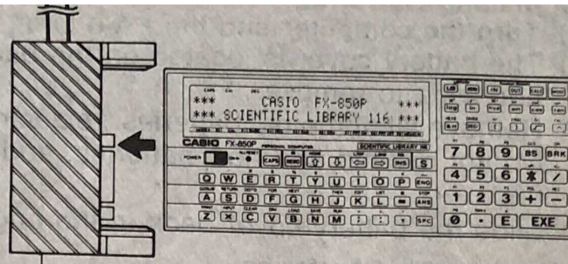
Overtuig U er van dat de spanning van zowel de komputer als van de FA-6 uitgeschakeld (OFF) is.

1) Maak de aansluitingdop van de komputer los.



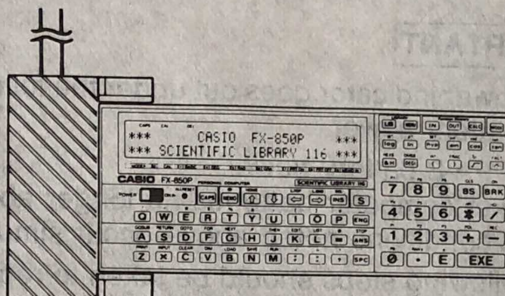


2) Maak de aansluitingdop van de FA-6 los en schuif de komputer zodanig in dat de aansluitingen passen.



Aansluiting van de FA-6

3) Ga na dat de komputer stevig vastzit.



* Maak de FA-6 en de komputer stevig aan elkaar vast.
* De aansluiting van de komputer is opgebouwd uit precisie-onderdelen en voorzichtigheid is dus vereist.
* Aanraken van de aansluitingen van de FA-6 en die van de komputer kan resulteren in slechte aansluiting, waardoor wijzigingen in data veroorzaakt kunnen worden. Tevens kan statische elektriciteit de circuts beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS..

Model: FA-6

- **Cassette interface**

Uitgangssteker: Uitgangsimpedantie: 10 KOhm
Uitgangsniveau: 3 ~ 5 mV
Ingangssteker: Ingangsimpedantie: 20 KOhm
Ingangsniveau: 2,5 ~ 50 V
Afstandsbedieningssteker: 24 V onder 1 A
Geheugenmethode: Frekwentiemodulatie
Baud getal: 300, 1200 BPS

- **Printer interface**

Centronics standaard 8-bit parallel interface

- **RS-232C Interface**

Kommunikatiemethode: starten-stoppen (niet synchroon) volledig dubbele funktie
Baud getal: 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800 BPS
Pariteits bit: oneven pariteit, even pariteit, geen pariteit
Woordlengte: 7 of 8 bis
Stopbit: 1 of 2 bit(s)

- **Algemeen**

Stroomvoorziening: Wisselstroom of gelijkstroom
Wisselstroom....speciale netadapter (AD-4845)
Gelijkstroom....4 batterijen maat AA
Stroomverbruik: 1,0 W
Levensduur van de batterijen:

TYPE	RS-232C aan (ON)	RS-232C uit (OFF)
SUM-3	Ca. 14 uur	Ca. 33 uur
UM-3	Ca. 7 uur	Ca. 20 uur

Omgevingstemperatuur: 0°C ~ 40°C (Vermijd kondensatie.)
Afmetingen: 33 (H) × 195 (B) × 120 (D) mm
Gewicht: 628 g inklusief batterijen